



## [Cast/Eusk] [Video] Encadenamiento contra el TAV y en solidaridad con los tartalaris

---

MUGITU MUGIMENDUA :: 10/11/2013

Ayer a la una menos cuarto del mediodía 2 miembros del movimiento de desobediencia contra el TAV Mugitu! se han encaramado al balcón de Diputación del Gobierno de Navarra

**Castellano** Encadenamiento contra el TAV y en solidaridad con los tartalaris Ayer a la una menos cuarto del mediodía dos miembros del movimiento de desobediencia contra el TAV Mugitu! se han encaramado al balcón del Palacio de Diputación del Gobierno de Navarra, en Pamplona y se han encadenado por el cuello a los mástiles de las banderas. Varios miembros de la Policía Foral, en dos ocasiones, han intentado sin éxito cortar los candados utilizados por los activistas con cizallas de diferentes tamaños, mientras decenas de simpatizantes se agrupaban en la zona apoyando la acción. Al lugar han acudido varias dotaciones de la policía foral y policía nacional antidisturbios. Tras varios intentos con la cizalla, finalmente, han optado por arrancar bruscamente los mástiles de las banderas a los cuales estaban encadenados, rompiendo un cristal de la puerta del balcón y deteriorando el soporte de uno de los mástiles. Finalmente, tras 45 minutos, ambos participantes han sido detenidos y conducidos de muy malas maneras al interior del edificio, mientras las decenas de personas abajo congregadas gritaban consignas como "Tartalariak aurrera!", "No al Tren de Alta Velocidad" o "AHTrik EZ!" entre otras. El objetivo de la acción era denunciar el proyecto del Tren de Alta Velocidad y solidarizarse con los tartalaris. Como recordaréis el 27 de octubre de 2011 miembros de Mugitu! entartaron a Yolanda Barcina en la reunión plenaria de la CTP en Toulouse en una protesta anti-TAV., señalándola en dicho evento como la máxima responsable del proyecto del TAV. Cuatro personas que intervinieron en esta acción serán juzgadas el próximo día 18 de noviembre en la Audiencia Nacional, enfrentándose a peticiones de 5 a 9 años de prisión. El Tren de Alta Velocidad es un proyecto ecológicamente devastador y económicamente ruinoso. Gran despilfarrador de energía, destructor del entorno, el TAV acrecienta la centralización del territorio en las grandes urbes en detrimento de los pueblos pequeños y ciudades medianas, fomenta la hipermovilidad y es elitista. Además, las grandes obras como el TAV suponen un enorme derroche de recursos públicos y son uno de los motivos de los fuertes recortes sociales que padecemos. El TAV es una manifiesta imposición y el juicio contra los tartalaris un ejemplo de clamorosa injusticia: ¿años de cárcel por unas simples tartas de merengue? Una injusticia que resulta aún más indignante cuando políticos corruptos siguen en la calle. Con este encadenamiento queremos denunciar esta injusticia, solidarizarnos con los cuatro encausados, y denunciar a la Diputación del Gobierno de Navarra como la principal responsable de la imposición del TAV. Pedimos la paralización inmediata de las obras del TAV en todo Euskal Herria y el archivo del proceso incoado contra estas cuatro personas. Iruñea, 9 de Noviembre de 2.013 Mugitu! Mugimendua [www.mugitu.blogspot.com](http://www.mugitu.blogspot.com) [www.tavtazo.org](http://www.tavtazo.org) **Euskera** AHT-REN AURKA ETA TARTALARIEKIN ELKARTASUNA ADIERAZTEKO KATEAKETA EKINTZA Gaur eguerdiko ordu bata laurden gutxian AHTren aurka desobedientzia aldarrikatzen duen Mugitu! Mugimenduko bi kide Diputazioko balkoira igo eta dauden hiru banderetako bi mastetara lepotik kateatu dira, AHTren

egitasmoa salatu eta tartalariekin elkartasuna adierazteko. Foruzain batzuek, birritan, alperrik saiatu dira lepoko giltzarrapoak bi zizalla ezberdinez moztan, hamarnaka lagun ekintza babestera biltzen ari ziren bitartean. Foruzaingo eta istiluen aurkako polizia nazionalako hainbat dotazio bertaratu dira. Huts egindako saiakera horien ondoren banderetako mastak bere tokitik zakarki atera dituzte, balkoiko leihoko kristal bat hautsiz eta masta bateko euskarria hondatuz. Azkenik, 45 minutu inguru iragan ondoren, bi ekintzaileak atxilotu eta oso modu zatarrean barnera sarrarazi dituzte, behean bilduta zeuden hamarnaka lagunek “Tartalariak aurrera!”, “No al Tren de Alta Velocidad” edo “AHTrik EZ!” bezalako oihuak botatzen ari ziren bitartean. Gogoratu duzuenez, 2011ko urriak 27an AHTren aurkako Mugitu! Mugimenduko hainbat kidek Nafarroako lehendakaria den Yolanda Barcina tartakatu zuten Tolousen, CTPren osoko bilkuran, ekitaldi hortan, Euskal Herrian AHTren inposaketaren arduradun nagusia zela salatu asmoz. Ekintza hartan parte hartu zuten 4 lagun datorren 18an epaituak izango dira Entzutegi Nazonalean, 5 eta 9 urte arteko gartzela zigorrak eskatzen zaizkielarik. Abiadura Handiko Trena ekologikoki proiektu suntsitzailea da eta ekonomikoki hondagarria. Energia xahutzaile itzela da eta ingurunearen txikitzailea. AHTk lurraldearen zentralizazioa herri erraldoien inguruan areagotzen du herri txiki eta hiri ertainen kaltetan. Hiper mugikortasuna sustatzen du eta elitista hutsa da. Gainera, AHT bezalako lan erraldoiek baliabide publikoen xahuketa izugarria suposatzen dute eta gaur egun pairatzen ditugun murrizketa sozialen erantzule zuzenak dira. AHT inposaketa izugarria da eta tartalarien aurkako epaiketa injustiziaren adibide garbia da: urteetako gartzela zigorra 3 merenge tartakadengatik? Astakeria ikaragarria hainbat politiko ustel kalean dabiltzanean. Kateatze ekintza honekin injustizia hau salatu nahi dugu. Halaber, 4 tartalariei elkartasuna helarazi nahi diegu eta Nafarroako AHTren inposaketaren erantzule nagusia den Nafarroako Gobernuako Diputazioa salatu nahi dugu. Euskal Herriko AHTren eraikuntza lanen berehalako gelditzea eskatu eta 4 pertsona hauekiko epaiketa prozesua bertan behera uztea eskatzen dugu. Iruñea, 2013ko Azaroaren 9 Mugitu! Mugimendua [www.mugitu.blogspot.com](http://www.mugitu.blogspot.com) [www.tavtazo.org](http://www.tavtazo.org)

---

<https://eh.lahaine.org/encadenamiento-contra-el-tav-y-en-solida>